

PONTI PONTS

langues littéraires
civilisations
des Pays francophones

ISSN 1827-9767
ISBN 978-88-7916-476-4

Copyright 2010

LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto
Via Cervignano 4 - 20137 Milano
Catalogo: www.lededizioni.com – E-mail: led@lededizioni.com

I diritti di riproduzione, memorizzazione elettronica e pubblicazione
con qualsiasi mezzo analogico o digitale
(comprese le copie fotostatiche e l'inserimento in banche dati)
e i diritti di traduzione e di adattamento totale o parziale
sono riservati per tutti i paesi.

Le fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun volume/fascicolo di periodico dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633.

Le riproduzioni effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque per uso diverso da quello personale possono essere effettuate a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da:
AIDRO, Corso di Porta Romana n. 108 - 20122 Milano
E-mail segreteria@aidro.org
sito web www.aidro.org

Foto di copertina: *Ponts* di Bruno GARIBAL

Videoinpaginazione e redazione grafica: Linda Cazzaniga
Stampa novembre 2010: Arti Grafiche Bianca & Volta

suisse, d'engagement universaliste malgré des contradictions apparentes: "poète moderne à distance de la modernité; habitant à Grignan, à proximité distante de son pays natal" (p. 6). Le critique souligne la prise de position quelque peu écartée de JACCOTTET qui, "refusant même l'exemplarité d'un moi [...] par le biais de la parole [...] affirme [...] son refus de désespérer" (p. 7). "De la promenade à l'écriture" (pp. 25-42) est le titre du deuxième chapitre où HIMY-PIÉRI démontre comment JACCOTTET, tout en renouant avec l'image traditionnelle du poète se promenant dans un cadre naturel, institue une nouvelle relation avec le paysage qui se fonde sur la profondeur de l'émotion ressentie et restituée sur la page à travers le recours à un lexique spécifiquement pictural. Dans "Permanence du poète" (pp. 43-62), le critique aborde les thématiques principales de l'œuvre – le sentiment de la finitude et de la mort, l'espoir et le désespoir –, et définit la position du "je" poétique par rapport notamment au genre de la prose. Le chapitre suivant, "Les grands intercesseurs" (pp. 63-80), focalise éminemment l'activité de traducteur de JACCOTTET (HÖLDERLIN, HOMÈRE, UNGARETTI). Le cinquième chapitre "Mais vous, quelle est votre espérance?" (pp. 81-98) met l'accent sur la dimension dialogique de l'œuvre de l'auteur suisse: dialogue du sujet avec l'univers naturel, du sujet avec lui-même, du sujet avec le lecteur. En dernière analyse, la production littéraire se fait réconciliation de phénomènes apparemment contradictoires et réflexion baroque sur le sentiment de finitude dans une réinvention et redéfinition de l'espace où vit l'homme moderne; "la tâche du poète est alors d'établir un dialogue d'un autre ordre, d'entrelacer à la nature [...] une parole qui fasse du donné naturel [...] un espace de culture" (p. 95).

Suivent une biographie très synthétique et essentielle de Philippe JACCOTTET ("Quelques repères", pp. 99-100) et la bibliographie des œuvres de l'écrivain aussi bien que quelques indications concernant les études critiques ("Bibliographie partielle", pp. 101-103).

Francesca PARABOSCHI

Jérôme MEIZOZ (dir.), "Essais et essayistes en Suisse romande (1900-1945)", *Études de Lettres*, n. 3, 2007

Composé de sept articles, ce volume réunit les actes du colloque qui s'est déroulé à l'Université de Lausanne en octobre 2006. Dans un bref avant-propos, "L'essai: un genre et ses auteurs" (pp. 3-6), Jérôme MEIZOZ passe rapidement en revue les différentes motivations à la base d'une étude de l'essai comme genre littéraire distinct à l'intérieur de l'espace éditorial francophone.

Philippe OLIVERA, comme l'annonce le titre de son intervention "Histoire du genre, histoire par le genre. Réflexions sur l'émergence de l'essai en France au début du XX^e siècle" (pp. 7-28),

dresse un cadre historique relatif à la période de l'entre-deux-guerres, dans laquelle l'essai se développe et s'affirme comme genre spécifique.

Dans "La critique aux prises avec Ramuz essayiste (1914-1937)", pp. 29-72, Reynald FREUDIGER propose une synthèse de la réception des innombrables textes réflexifs de l'écrivain-poète vaudois Charles-Ferdinand RAMUZ, en focalisant l'attention sur leur caractère hétérogène.

Par contre, Valentine NICOLIER et Vincent VERSELLE ("Un adieu avec des morceaux de raison dedans", pp. 73-100) tentent d'"esquisser quelques éléments de réponse à l'épineuse question de la classification générique des textes brefs" (p. 73) de RAMUZ, en étudiant plus précisément le 'morceau', genre pratiqué par l'auteur dans le recueil *Adieu à beaucoup de personnages et autres morceaux*.

Également centré sur RAMUZ, l'article de Stéphane PÉTERMANN, "Au milieu du désastre et des massacres": Ramuz fait son portrait" (pp. 101-128), cherche à comprendre la position de l'auteur vis-à-vis de l'art poétique, à partir de l'étude de la préface que celui-ci a composée pour l'anthologie *Poésie*, publiée par La Guide du livre.

Dans "Essais et engagement littéraire: Gilliard et son groupe (1925-1935)" (pp. 129-146), Carine CORAJOUR analyse, d'un côté, les essais dans lesquels Edmond GILLIARD expose son idée de la littérature, chargée à son avis d'un potentiel révolutionnaire et, de l'autre, tente d'illustrer l'influence exercée par cet écrivain sur la génération d'intellectuels de l'entre-deux-guerres.

Florence BAYS s'occupe de "La réception de Nietzsche par un milieu anticonformiste romand dans les années trente" (pp. 147-172), en particulier par les intellectuels proches d'Edmond GILLIARD, qui ont publié dans les revues *Présence* et *Suisse romande* plusieurs contributions concernant la nécessité de dissocier et de délivrer le message nietzschéen de l'idéologie nazie. Éric SANTSCHI, enfin, dans "Les essais sur la Suisse: débats entre Ramuz, Reynold et Rougemont" (pp. 173-190), explique les rapports conflictuels et de rivalité entre les intellectuels RAMUZ, Gonzague DE REYNOLD et Denis DE ROUGEMONT, en comparant les essais qui révèlent le point de vue de ces trois écrivains vis-à-vis de la Suisse en période de guerre.

Vidoolah MOOTOOSAMY

Viceversa Littérature, n. 1, 2007

Conçue dans l'optique d'encourager la rencontre entre les différentes littératures de Suisse – francophone, romanche, alémanique et italienne –, comme l'explique Francesco BAIAMONTE ("Éditorial", pp. 7-9), cette première livraison de la revue annuelle